

Postanowienie prezesa Sądu Pierwszej Instancji z dnia 26 października 2006 r. — European Association of Im- and Exporters of Birds and live Animals i in. przeciwko Komisji

(Sprawa T-209/06 R)

(Postępowanie w sprawie zastosowania środka tymczasowego — Wniosek o zastosowanie środka tymczasowego i zawieszenie wykonania — Dopuszczalność — Okoliczności niecierpiące zwłoki — Brak)

(2006/C 326/127)

Język postępowania: niderlandzki

Strony

Strona skarżąca: European Association of Im- and Exporters of Birds and live Animals (West Maas en Waal, Niderlandy), Vereniging van Im- en Exporteurs van Vogels en Hobbydieren (West Maas en Waal), Plomps Vogelhandel (Woerden, Niderlandy) i Borgstein Birds & Zoofood Trading (West Maas en Waal) (przedstawiciel: J. Wouters, adwokat)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: F. Erlbacher i M. van Heezik, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Wniosek zmierzający po pierwsze do zawieszenia wykonania decyzji Komisji 2006/522/WE z dnia 25 lipca 2006 r. zmieniającej decyzje 2005/759/WE i 2005/760/WE dotyczące niektórych środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków oraz przemieszczania niektórych żywych ptaków do Wspólnoty (Dz.U. L 205, str. 28), a po drugie do zarządzenia wszelkich innych koniecznych środków tymczasowych.

Sentencja postanowienia

- 1) Wniosek o zastosowanie środka tymczasowego zostaje oddalony.
- 2) Rozstrzygnięcie o kosztach nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie w sprawie.

Skarga wniesiona w dniu 25 października 2006 r. — Leclercq przeciwko Komisji

(Sprawa T-299/06)

(2006/C 326/128)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Sylvie Leclercq (przedstawiciele: S. Rodrigues, C. Bernard-Glanz, avocats)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich

Żądania strony skarżącej

- uznanie niniejszej skargi za dopuszczalną;
- uchylenie decyzji Komisji z dnia 27 lipca 2006 r. odmawiającej skarżącej żądanego dostępu do dokumentów Komisji;
- obciążenie strony pozwanej kosztami postępowania;
- zasądzenie od strony pozwanej, tytułem jej odpowiedzialności pozaumownej, na rzecz skarżącej 50 EUR dziennie począwszy od dnia wydania spornej decyzji.

Zarzuty i główne argumenty

Niniejszą skargą skarżąca wnosi uchylenie decyzji z dnia 27 lipca 2006 r. wydanej przez Sekretariat Generalny Komisji, oddalającej jej potwierdzający wniosek o dostęp do wyciągu z bazy danych, zawierającego informacje dotyczące pracowników Komisji. Przyczyny odmowy przedstawione przez Komisję sprowadzały się do tego, że wniosek wykraczał poza zakres stosowania rozporządzenia nr 1049/2001⁽¹⁾, gdyż w niniejszym przypadku nie chodziło o wniosek o dostęp do istniejącego dokumentu przechowywanego przez instytucję w rozumieniu tego rozporządzenia.

W uzasadnieniu swojej skargi skarżąca podnosi dwa zarzuty. Pierwszy dotyczy naruszenia art. 3 lit. a) rozporządzenia nr 1049/2001 w zakresie, w jakim Komisja w zaskarżonej decyzji wyłączyła bazę danych z pojęcia dokumentu. Skarżąca twierdzi, że dokonując takiego nieprzewidzianego przez rozporządzenie wyłączenia, które jest sprzeczne z szeroką wykładnią, jaką należałoby nadać według niej pojęciu dokumentu w rozumieniu rozporządzenia nr 1049/2001, Komisja popełniła oczywisty błąd w ocenie.

Drugi zarzut dotyczy naruszenia art. 4 rozporządzenia nr 1049/2001 oraz obowiązku uzasadnienia, gdyż Komisja nie wskazała w zaskarżonej decyzji, dlaczego ujawnienie żądanego dokumentu naruszałoby interes publiczny lub prywatny, aby można było tego ujawnienia odmówić na podstawie wyjątków przewidzianych w art. 4 rozporządzenia.

Skarżąca twierdzi, że jakoby bezprawne, bo sprzeczne z rozporządzeniem nr 1049/2001, działanie Komisji może powodować powstanie po stronie Komisji odpowiedzialności pozaumownej na podstawie art. 288 akapit drugi WE. Skarżąca wnosi zatem o odszkodowanie za poniesioną szkodę i zadośćuczynienie doznanej krzywdy, spowodowane zachowaniem Komisji.

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz. U. L 145, str. 43).